



**PRO**

**GTA50W**

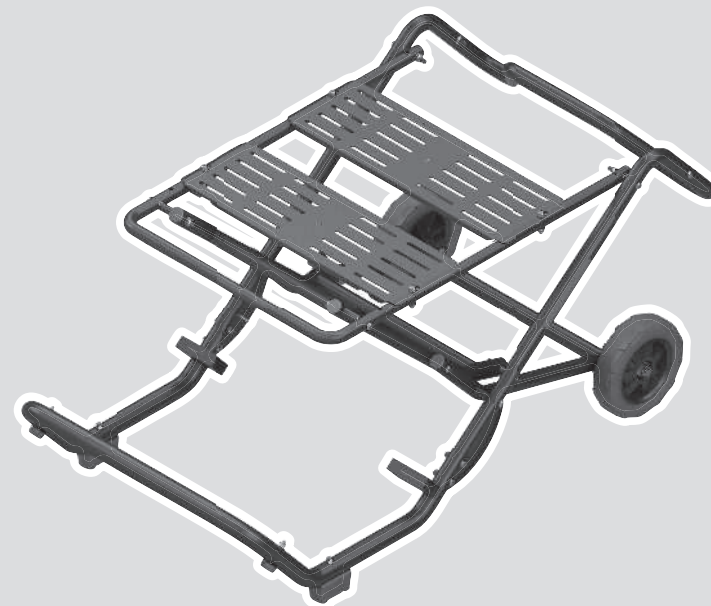
Robert Bosch Power Tools GmbH  
70538 Stuttgart  
GERMANY

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

1 609 92A D66 (2025.11) PS / 19



1 609 92A D66



vi Bản gốc hướng dẫn sử dụng





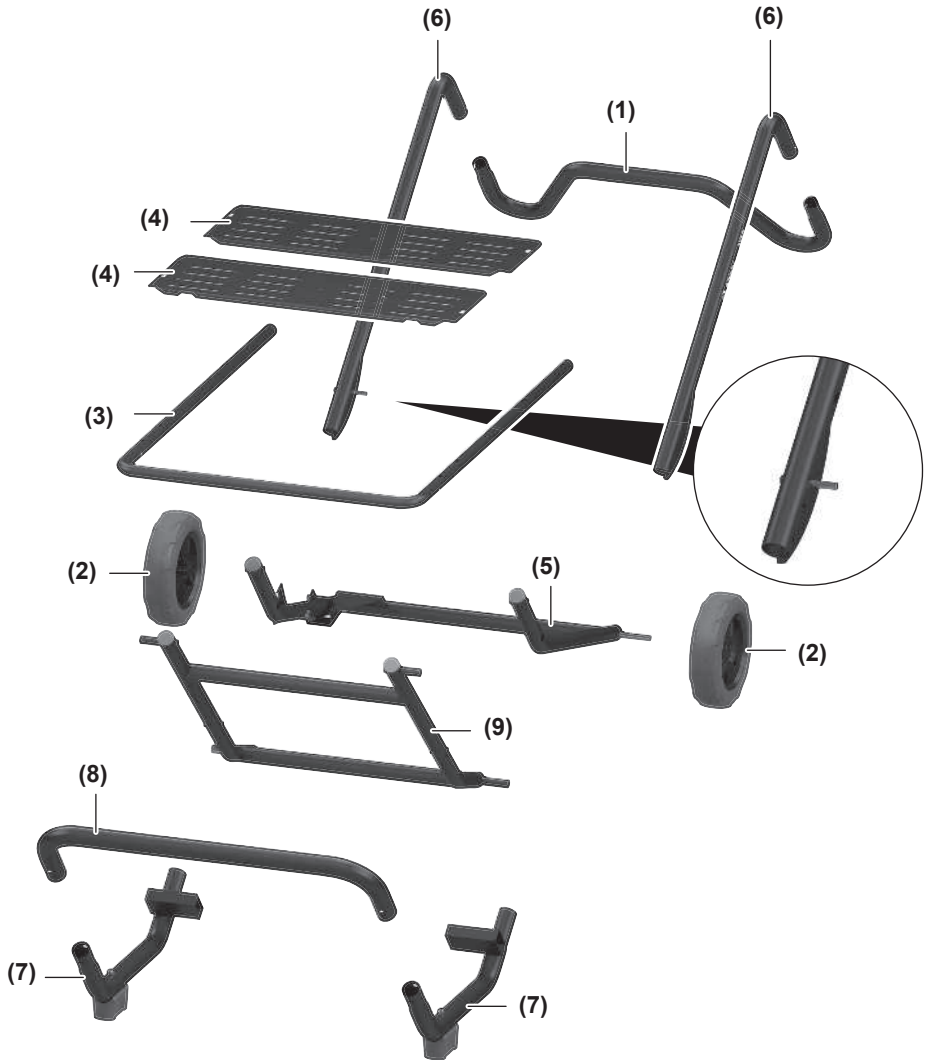


**GTS 10 XC  
GTS100-254  
EXTS100-254X**



**GTS 10 J  
GTS 70-216  
GTS 635-216  
GTS 18V-70  
GTS 18V-216**







**GTS 10 XC**



**GTS 70-216**  
**GTS 18V-70**

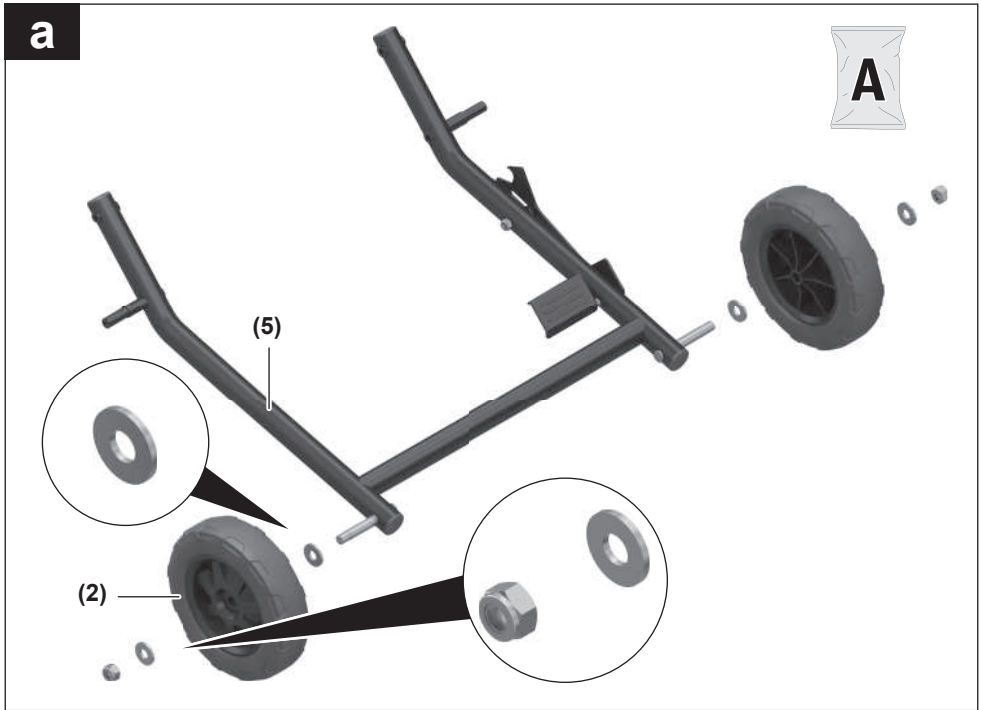


**GTS 10 J**  
**GTS 635-216**  
**GTS 18V-216**



**GTS100-254**  
**EXTS100-254X**



**a****b**



e



f

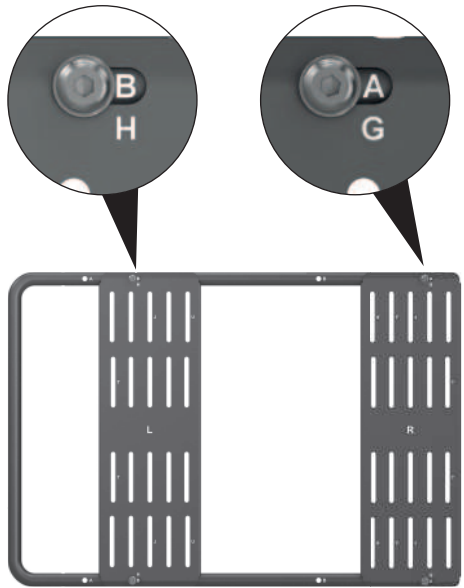


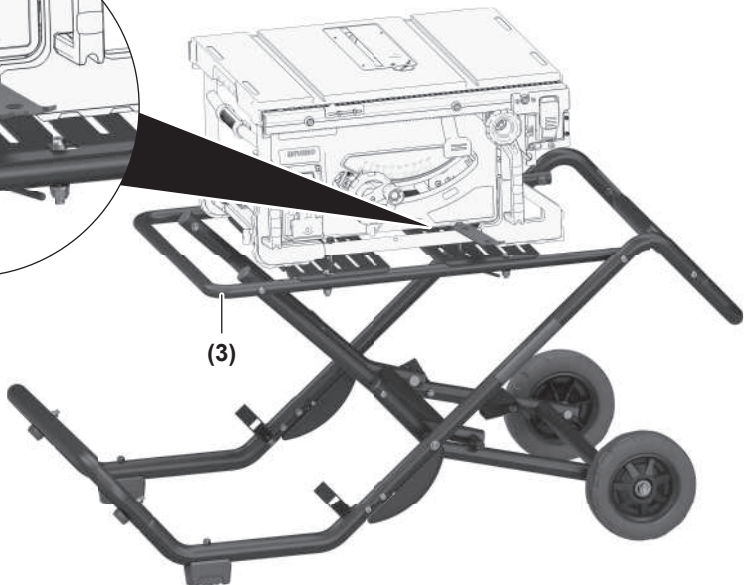


**i**

**GTS 70-216  
GTS 18V-70  
GTS 10 J**

**GTS 635-216  
GTS 18V-216**



**A**

**B**

**C1****C2****C3**

# Tiếng Việt

## Các cảnh báo an toàn

### Hướng dẫn an toàn chung



**Hãy đọc mọi cảnh báo và hướng dẫn đính kèm bàn làm việc hoặc dụng cụ điện cần lắp.** Không tuân thủ mọi cảnh báo và hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể bị điện giật, gây cháy và / hay bị thương tật nghiêm trọng.

### Các cảnh báo an toàn cho bàn làm việc

- ▶ **Rút phích cắm ra khỏi ổ cắm và/hoặc tháo pin ra khỏi dụng cụ điện, trước khi tiến hành bất kỳ điều chỉnh nào trên thiết bị hoặc thay phụ kiện.** Vô tình làm dụng cụ điện hoạt động là nguyên nhân gây ra nhiều tai nạn.
- ▶ **Lắp ráp giá cửa đúng cách trước khi gắn dụng cụ điện.** Sự lắp ráp hoàn hảo là quan trọng để ngăn ngừa nguy cơ bị sập.
- ▶ **Hãy gắn chắc chắn dụng cụ điện trên bàn làm việc, trước khi sử dụng.** Dụng cụ điện bị trượt trên bàn làm việc có thể gây ra sự mất điều khiển.
- ▶ **Đặt bàn làm việc lên một bề mặt chắc chắn, phẳng và nằm ngang.** Nếu bàn làm việc có thể bị trượt hay lung lay thì phôi gia công không thể chính xác một cách đồng đều và an toàn được.
- ▶ **Không làm quá tải bàn làm việc và không sử dụng làm thang hoặc giàn giáo.** Làm quá tải hay đứng lên bàn làm việc có thể làm lệch trọng tâm của bàn làm việc và làm cho lật nghiêng.
- ▶ **Đảm bảo rằng toàn bộ vít và chi tiết kết nối được siết chặt khi vận chuyển và khi làm việc.** Các kết nối lỏng có thể dẫn đến mất ổn định và quá trình cơ không chính xác.
- ▶ **Chỉ lắp và tháo dụng cụ điện, nếu nó ở vị trí vận chuyển (Hướng dẫn về vị trí vận chuyển xem thêm hướng dẫn vận hành của dụng cụ điện tương ứng).** Nếu không dụng cụ điện có thể có trọng tâm không thuận lợi khiến bạn không thể giữ nó một cách chắc chắn.
- ▶ **Chỉ được vận hành dụng cụ điện đã gắn lên mặt lắp ráp trên bàn làm việc.** Nếu không có bàn làm việc, mặt lắp ráp có dụng cụ điện sẽ không được giữ chắc chắn và có thể bị lật.
- ▶ **Đảm bảo rằng các phôi gia công dài và nặng không làm mất thăng bằng bàn làm việc.** Các chi tiết gia công dài và/hay nặng phải được kê đỡ ở phần đầu trống.
- ▶ **Khi đẩy bàn làm việc vào nhau hoặc khi tách nó ra, không đưa các ngón tay của bạn đến gần các điểm khớp nối.** Các ngón tay của bạn có thể bị nghiền nát.

## Các Biểu Tượng

Các biểu tượng sau đây hàm chứa ý nghĩa cho việc sử dụng bàn làm việc của bạn. Xin vui lòng ghi nhận các biểu tượng và ý nghĩa của chúng. Sự hiểu đúng các biểu tượng sẽ giúp bạn biết cách sử dụng bàn làm việc tốt và an toàn hơn.

### Biểu tượng và các ý nghĩa của chúng



Chỉ số trọng tải tối đa (Dụng cụ điện + Phôi gia công) của bàn làm việc là **180 kg**.

## Mô Tả Sản Phẩm và Đặc Tính Kỹ Thuật

### Sử dụng đúng cách

Bàn làm việc được thiết kế để chứa các máy cưa cố định của Bosch sau đây (Trạng thái **2025.07**):

Không có mặt lắp ráp:

- GTS 10 XC ( 3 601 L30 4.. )
- GTS100-254 ( 3 601 M30 7.. )
- EXTS100-254X ( 3 601 M30 8.. )

Có mặt lắp ráp:

- GTS 10 J ( 3 601 M30 5.. )
- GTS 70-216 ( 3 601 M30 6.. )
- GTS 635-216 ( 3 601 M42 0.. )
- GTS 18V-70 ( 3 601 M44 1.. )
- GTS 18V-216 ( 3 601 M44 0.. )

Cùng với dụng cụ điện, bàn làm việc được thiết kế để cắt phân đoạn các tấm ván và tiết diện.

### Các bộ phận được minh họa

Sự đánh số các đặc tính sản phẩm là để tham khảo hình minh họa trên trang hình ảnh ở phần đầu của hướng dẫn.

- (1) Tay Nắm
- (2) Bánh
- (3) Thanh lắp ráp
- (4) Mặt lắp ráp
- (5) Khung dưới
- (6) Thang ngang
- (7) Thanh chống đỡ
- (8) Thanh ngang
- (9) Khung trên
- (10) Bàn đạp chân
- (11) Móc khóa
- (12) Chốt khóa
- (13) Giá để chân

## Thông số kỹ thuật

Bàn làm việc		GTA50W
Mã số máy		<b>3 601 M57 0..</b>
Bàn làm việc cao	mm	561
Chỉ số trọng tải tối đa (Dụng cụ điện + Phôi gia công)	kg	<b>180</b>
Trọng lượng, khoảng.		
- không có mặt lắp ráp	kg	15,5
- có mặt lắp ráp	kg	19,5

## Sự lắp vào

### Các món được giao



Vui lòng tham khảo hình minh họa phạm vi giao hàng ở đầu hướng dẫn vận hành.

Trước khi lắp bàn làm việc, hãy kiểm tra xem tất cả các bộ phận theo thiết kế có được cung cấp đầy đủ không:

### Bộ phận khung

Số.	Ký hiệu	Số lượng
(1)	Tay Nắm	1
(2)	Bánh	2
(3)	Thanh lắp ráp	1
(4)	Mặt lắp ráp	2
(5)	Khung dưới	1
(6)	Thanh nối bên trái/bên phải	2
(7)	Thanh chống đỡ bên trái/bên phải	2
(8)	Thanh ngang	1
(9)	Khung trên	1

### Bộ vít định vị Bàn làm việc

Bộ vít định vị	Tên gọi/kích thước	Số lượng
<b>A</b>	Vòng đệm Ø30 x Ø13 x 3 mm	4
	Đai ốc khóa M12	2
<b>B</b>	Vít lục giác trong M8 x 15 mm	2
<b>C</b>	Vít lục giác trong M8 x 45 mm	10
	Vòng đệm Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Đai ốc khóa M8	10
	Nắp ren cao su	2

Bộ vít định vị	Tên gọi/kích thước	Số lượng
<b>D</b>	Vít lục giác trong M8 x 60 mm	2
	Vòng đệm Ø16 x Ø8,2 x 1,5 mm	2
	Đai ốc khóa M8	2
	Chân cao su	2
<b>E</b>	Vít lục giác trong M8 x 80 mm	4
	Vòng đệm Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Đai ốc khóa M8	4
	Nắp ren cao su	2
<b>F</b>	Vít lục giác trong M8 x 110 mm	2
	Vòng đệm Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	4
	Đai ốc khóa M8	2
<b>G</b>	Chìa vặn sáu cạnh	1
	Chìa vặn vòng/chìa vặn hình đĩa	1

### Bộ vít định vị dụng cụ điện

Bộ vít định vị	Tên gọi/kích thước	Số lượng
<b>GTS 10 XC</b>	Vít lục giác trong M8 x 105 mm	4
	Vòng đệm Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Đai ốc khóa M8	4
	<b>GTS 70-216</b> <b>GTS 18V-70</b>	Vít lục giác trong M6 x 50 mm
<b>GTS 10 J</b> <b>GTS 635-216</b> <b>GTS 18V-216</b>	Vòng đệm Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Đai ốc khóa M6	4
<b>GTS 100-254</b> <b>EXTS100-254X</b>	Vít lục giác trong M6 x 45 mm	4
	Vòng đệm Ø18 x Ø6,2 x 1,5 mm	8
	Đai ốc khóa M6	4
<b>GTS 100-254</b> <b>EXTS100-254X</b>	Vít lục giác trong M8 x 75 mm	4

Bộ vít định vị	Tên gọi/kích thước	Số lượng
	Vòng đệm Ø16 x Ø8,2 x 2,5 mm	8
	Đai ốc khóa M8	4

### Lắp bàn làm việc

- Lấy tất cả các bộ phận được giao kèm theo máy ra khỏi bao bì một cách cẩn thận.
- Lấy tất cả các gói tài liệu.
- Hãy làm theo hình ảnh để lắp ráp a–h.

#### về hình ảnh a:

##### Bộ vít định vị A

- Vặn vít cho bánh xe (2) với khung dưới (5).
- Hãy xoay bánh xe. Nếu bánh xe không quay tự do, hãy nối lỏng đai ốc khoảng 1/8 đến 1/4 vòng quay.

#### về hình ảnh b:

##### Bộ vít định vị B

- Hãy bắt vít cả thanh nối bên trái lẫn bên phải (6) vào khung dưới (5)
- Các ống lót được hàn sẵn được dùng cho việc này.

**Lưu ý:** Ổ thanh nối bên phải (6) có các chốt khóa (12).

#### về hình ảnh c:

##### Bộ vít định vị C

- Gắn thanh nối bên trái (6) vào thanh chống đỡ bên trái (7) cho đến khi các lỗ lắp thẳng hàng.
- Hãy vặn chặt hai chi tiết này với nhau.
- Lắp lại bước này với thanh nối bên phải (6) và thanh chống đỡ bên phải (7).

#### về hình ảnh d:

##### Bộ vít định vị D

- Gắn thanh ngang (8) vào thanh chống đỡ bên trái và bên phải (7) cho đến khi các lỗ lắp thẳng hàng.
- Vặn chặt các chi tiết với nhau.

#### về hình ảnh e:

##### Bộ vít định vị C

- Gắn tay nắm (1) vào thanh nối bên trái và bên phải (6) cho đến khi các lỗ lắp thẳng hàng.
- Vặn chặt các chi tiết với nhau.
- Hãy vặn các nắp ren cao su vào các ren vít nhỏ ra để bảo vệ tay khỏi bị thương ở khu vực cầm nắm.

#### về hình ảnh f:

##### Bộ vít định vị E

- Vặn vít các khung trên (9) với khung dưới (5).

- Siết chặt mỗi nối vít. Sau đó, hãy nối lỏng đai ốc khoảng 1/8 đến 1/4 vòng quay.

**Lưu ý:** Để đảm bảo mỗi nối vít không bị siết quá chặt, vòng đệm ở giữa phải có thể xoay tự do.

#### về hình ảnh g:

##### Bộ vít định vị F

- Vặn chặt các khung trên (9) với thanh lắp ráp (3).
  - Siết chặt mỗi nối vít. Sau đó, hãy nối lỏng đai ốc khoảng 1/8 đến 1/4 vòng quay.
- Lưu ý:** Để đảm bảo mỗi nối vít không bị siết quá chặt, vòng đệm ở giữa phải có thể xoay tự do.

#### về hình ảnh h:

##### Bộ vít định vị E

- Vặn chặt thanh lắp ráp (3) với thanh nối bên trái và bên phải (6).
  - Siết chặt mỗi nối vít. Sau đó, hãy nối lỏng đai ốc khoảng 1/8 đến 1/4 vòng quay.
- Lưu ý:** Để đảm bảo mỗi nối vít không bị siết quá chặt, vòng đệm ở giữa phải có thể xoay tự do.
- Hãy vặn các nắp ren cao su vào các ren vít để bảo vệ tay khỏi bị thương ở khu vực cầm nắm.

### Lắp mặt lắp ráp (xem hình i)

##### Bộ vít định vị C

- Hãy đặt mặt lắp ráp (4) lên thanh lắp ráp (3).
- L:** Hướng thanh ngang (8)
- R:** Hướng tay nắm (1)

Tùy theo model, các lỗ dài (H, G) trong mặt lắp ráp phải thẳng hàng với các lỗ khoan lắp ráp khác nhau (A, B) trong thanh lắp ráp.

Model	Mặt lắp ráp L (Lỗ dài H)	Mặt lắp ráp R (Lỗ dài G)
GTS 70-216	Lỗ khoan lắp ráp	Lỗ khoan lắp ráp
GTS 18V-70	<b>B</b>	<b>B</b>
GTS 10 J		
GTS 635-216	Lỗ khoan lắp ráp	Lỗ khoan lắp ráp
GTS 18V-216	<b>B</b>	<b>A</b>

- Hãy bắt vít các chi tiết càng xa về phía bên trái càng tốt trong lỗ dài (về phía thanh ngang).

### Gắn dụng cụ điện

#### Gắn dụng cụ điện vào mặt lắp ráp (xem hình A)

Các mặt lắp ráp (4) có thể sử dụng phổ biến. Nhờ có nhiều lỗ khoan lắp ráp khác nhau, mà bàn làm việc có thể gắn cả dụng cụ điện của **Bosch**.

Model	Mặt lắp ráp L	Mặt lắp ráp R
GTS 70-216	J	Y
GTS 18V-70		
GTS 10 J	J	J
GTS 635-216	T	T
GTS 18V-216		

- Định vị dụng cụ điện ở giữa các lỗ khoan lắp ráp phù hợp.

- Vặn vít mặt lắp ráp và dụng cụ điện bằng vít phù hợp, vòng đệm và đai ốc.

**GTS 70-216, GTS 18V-70:** Vít được luồn từ dưới lên xuyên qua các mặt lắp ráp. Đai ốc nằm ở phía trên khung của dụng cụ điện.

### Gắn dụng cụ điện vào thanh lắp ráp (xem hình B)

Thanh lắp ráp (3) có thể sử dụng phổ biến. Nhờ có nhiều lỗ khoan lắp ráp khác nhau, mà bàn làm việc có thể gắn cả dụng cụ điện của **Bosch**.

Model	Lỗ khoan lắp ráp
GTS 10 XC	A
GTS100-254	B
EXTS100-254X	

- Định vị dụng cụ điện ở giữa các lỗ khoan lắp ráp phù hợp.
- Vặn vít thanh lắp ráp và dụng cụ điện bằng vít phù hợp, vòng đệm và đai ốc.  
Khi đó, vít được luồn từ trên qua khung của dụng cụ điện. Đai ốc nằm ở phía dưới khung của thanh lắp ráp.

## Vận Hành

### Hướng Dẫn Sử Dụng

Luôn giữ phôi chắc chắn, đặc biệt là đoạn dài hơn, nặng hơn. Sau khi cắt phôi gia công, trọng tâm có thể bị dịch chuyển khiến bàn làm việc bị lật.

Không làm quá tải bàn làm việc. Luôn tuân thủ chỉ số trọng tải tối đa của bàn làm việc.

### Vận chuyển và cất trữ (xem hình C1–C3)

Để **vận chuyển**, hãy đẩy bàn làm việc lại với nhau.

- Nhấn bàn đạp chân (10), để nhả móc khóa (11) khỏi chốt khóa (12).
- Kéo tay nắm (1) bằng cả hai tay lên trên cho đến khi móc khóa (11) khớp lại.

Để **Bảo quản**, hãy hạ bàn làm việc.

- Giữ chặt tay nắm (1) bằng cả hai tay và đặt một chân vào giá đỡ chân (13). Kéo tay nắm (1) lùi lại và hạ bàn làm việc lên sàn.

Để **Làm việc** bạn phải lắp lại bàn làm việc.

- Nhấn bàn đạp chân (10), để nhả móc khóa (11) khỏi chốt khóa (12).
- Dùng cả hai tay kéo tay nắm (1) của bàn làm việc lên và đẩy nó ra phía trước cho đến khi nó khớp vào vị trí thẳng đứng.

## Bảo Dưỡng và Bảo Quản

### Dịch vụ hỗ trợ khách hàng và tư vấn sử dụng

**Việt Nam**

Hotline: 1900 9988 50

Bạn có thể tìm liên kết đến địa chỉ dịch vụ và điều kiện bảo hành của chúng tôi ở trang cuối.

Trong tất cả các phản hồi và đơn đặt phụ tùng, xin vui lòng luôn luôn nhập số hàng hóa 10 chữ số theo nhãn của hàng hóa.

### Sự thoải mái

Bàn làm việc, phụ kiện, bao bì phải được phân loại để tái chế theo hướng thân thiện với môi trường.



Servicekontakte  
Service Contacts  
Contacts de Service  
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen  
Guarantee Conditions  
Conditions de Garantie  
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>